

۲۰۷ ۸۴۲۶

# شازاده بوجگ

ناتوان دو سهنت نگروپری

برگردان به کُردی چاردولی:

زاهده قلندر

انتشارات آریون

۱۳۹۸

|                     |                                                                       |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| سرشناسه             | : سنت آگزوپری، آنتوان دو، ۱۹۰۰ - ۱۹۴۴ م.                              |
| عنوان و نام پدیدآور | : Saint-Exupéry, Antoine de                                           |
| مشخصات نشر          | : شازاده بوچگ/ نانتوان دو سمونت-گزوپری؛ برگردان به کردی؛ زاهده قلندر. |
| مشخصات ظاهری        | : تهران: انتشارات آریوحان، ۱۳۹۸.                                      |
| شابک                | : ۱۰۱ص؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.                                              |
| وضعیت فهرست نویسی   | : 978-600-7901-89-2                                                   |
| پایانیت             | : فیفا                                                                |
| یادداشت             | : کردی.                                                               |
| موضوع               | : Le Petit prince. عنوان اصلی:                                        |
| موضوع               | : داستان‌های فرانسه -- قرن ۲۰ م.                                      |
| شناسه افزوده        | : French fiction -- 20th century                                      |
| رده بندی کنگره      | : شناسه افزوده، ۱۳۶۰، مترجم                                           |
| رده بندی دیویی      | : ۲۶۲۳PQ                                                              |
|                     | : ۹۱۲۰۰۰ - شماره کتابشناسی ملی: ۵۹۴۰۷۲۲                               |



## شازاده بوچگ

ترجمه به کردی چادولی:

زاهده قلندر محمودجق

ناشر: آریوحان

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۸

شمارگان: ۱۰۰۰ - قیمت: ۳۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۹۰۱-۸۹-۲

ISBN: 978-600-7901-89-2

## پیش گوشتار

کتاو سازاده بوجب یا (ساربا، بوجگ) یه ی نه قل شیرنیکه کی نانتوان نگزوپری  
نوسایه سه ی و نه رای نه فقه بن بار ۱۹۴۳ میلادی چاپ بیه.  
نه ی کتاوه، یه ی نه قل منالابس کی گشگ نه ناسته ی و سه وومین کتاوه قهرن  
بیسمه کی فروشرایه.

ههر به شیک له ی کتاوه، یه ی تیکه له زیان (زندگی) نانتوان خویه.  
له ناو نه ی کتاوه، نانتوان نگزوپری له باره ی خیره تر استن و عشق وه تیه و  
وشه کان (واژه) فه لسه فی، وا ساده و منالانه هاوردیه کی گشگ له خونین کتاوه که ی  
حه ز نه که ت.

نه ی کتاوه، بیس و هه ف به شه. کی له ههر به شیک یه ی نه قل ره نگی و راسقانی  
هاتیه. چته گهل راسقانی کی له ناو زیان (زندگی) گشگمان هه س، نه مار داخه و وه  
ناسانی له لیان نه گوزهرین و گوئشکه وه بیان ناده بین.....

نانتوان نگزوپری له چاو یه ی منال- کی له سه ییاره ی "ب ۱۱۲" هاتیه- پرسیار فره یکی  
له ناده مه گه وراکان و کاره کانیان دیرت.

موہومترین دہر سی کی نانتوان لہی کتاوہ وہ پیمان نہ دہت نہیہ س کی: یہ کتری فرہ بتواین و وہل یہک مپہربان بووین:

نگزوری وه یه دهنه گولباغیه و مانای عشق و فره توواستن نشانمان نه دهت.....

کتاو شازاده بۆچگ وه پیمان نه ورت: هیشکامنمان نه بایه د له رۆ قسیه وه باری بهکە داو ری بکهین، نه توا دل یه کتری بناسین.....

ساو \* ازاده بچگ وه فره تر له دوسه د و په نجا زووان هه لچه خانه سه و و فره تر له دوسه د جلدش \* وش نايه .

هه‌ده‌ف ل هه‌نج خانن کتاو شازاده بوچگ وه زووان کوردی چاردۆلی:

ناسانن فەرھەنگ رومان چارەدۆنی

وہ کار بردن وشہ گاہی - ہجگ رالہ زووان چاردوئی - کی فرہ ومختہ لہ بیر چوہہ۔

## هيوهت كردن زووان چار-وټي

زوریا کردن مناله کاتمان له باهه. هره، نگ زووان خووان. و فیران بکهین کی زووانیان له بیرده مهوهن.....

هيوهت كردن فہرہ نگ بوومی خوٲمان كى ناونشان تاريخه كه مانہ

هاوزووانه کانم، فهرهنگ و زووان خۇيان (کورمانجی) فەرتهر بناسن و بتوین وه نهلفیای جاردۆلیه و بنۆسن.....